

Il Consiglio di Stato

Ufficio federale dell'ambiente
UFAM
Divisione acque
3003 Berna

e-mail: wasser@bafu.admin.ch

Indagine conoscitiva – Ordinanza del DATEC sulla verifica dell'efficienza depurativa delle misure volte a eliminare sostanze organiche in tracce negli impianti di depurazione delle acque di scarico

Gentili signore, egregi signori,

vi ringraziamo per averci trasmesso per una presa di posizione l'ordinanza del DATEC, citata nel titolo, concernente l'Ordinanza sulla protezione delle acque (OPAc; RS 814.201).

Accogliamo favorevolmente la proposta di Ordinanza dipartimentale che regola in modo chiaro e conciso la verifica dell'efficacia depurativa delle misure atte a ridurre i microinquinanti presso gli impianti di depurazione. Essa permette l'adattamento rapido e flessibile alle nuove conoscenze in questo campo in rapida evoluzione.

Nel merito dei singoli articoli, vi comunichiamo le seguenti osservazioni:

Art. 1, lett. b

Il termine efficacia è da sostituire con efficienza così da rendere omogeneo il testo.

Art. 2 e Art. 3, cpv. 1, lett. b

Siccome il grado di abbattimento dei microinquinanti negli impianti di depurazione varia a dipendenza della tecnica o della combinazione di tecniche utilizzate per la loro rimozione, la distinzione tra categoria 1 (sostanze molto bene eliminabile) e categoria 2 (sostanze bene eliminabili) dovrebbe essere eliminata (Art. 2) come pure dovrebbe essere eliminato il rapporto numerico di due a uno tra le due categorie (Art. 3, cpv. 1, lett. b). Per la verifica dell'efficienza depurativa secondo l'Art. 3, cpv. 3, riteniamo più efficace l'utilizzo di tutte le sostanze che soddisfano il criterio dell'Art. 3, cpv. 1, lett. a.

Art. 3, lett. a

Il termine limite di accertamento è da sostituire con limite di quantificazione (*Bestimmungsgrenze*).

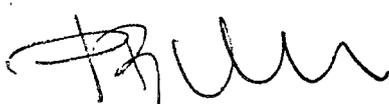
Art. 3, lett. b

Il capoverso è da correggere come segue "... con un rapporto ~~da~~ **di** due a uno...".

Vogliate gradire, gentili signore ed egregi signori, i nostri migliori saluti.

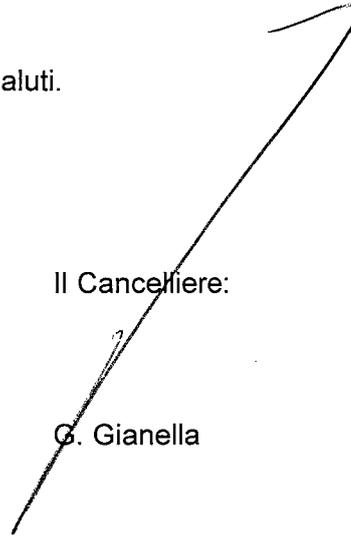
PER IL CONSIGLIO DI STATO

Il Presidente:



P. Beltraminelli

Il Cancelliere:



G. Gianella

Copia p. c.:

- Divisione dell'ambiente (dt-da@ti.ch)
- Sezione della protezione dell'aria, dell'acqua e del suolo (dt-spaas@ti.ch)
- Capoufficio della legislazione e delle pari opportunità (marilena.fontaine@ti.ch)
- Delegato cantonale per le relazioni confederali (joerg.debernardi@ti.ch)
- Deputazione ticinese alle Camere federali (delegato.berna@ti.ch renata.gottardi@ti.ch; sara.guerra@ti.ch; nicolo.parente@ti.ch)
- Pubblicazione in internet